



## Notre mission et notre objectif

Le **Département de la protection des consommateurs et des travailleurs (Department of Consumer and Worker Protection, DCWP)** de la ville de New York protège et améliore au quotidien la vie économique des New-Yorkais afin de contribuer au développement de communautés florissantes.

Si vous *faites des achats* dans une entreprise, *travaillez* dans une entreprise ou *êtes propriétaire* d'une entreprise, le DCWP concerne votre vie.

## Notre engagement envers les consommateurs

Le DCWP veille à l'application des lois sur la protection des consommateurs et l'octroi de licences afin de vous protéger sur le marché.

Nous proposons également des programmes gratuits pour vous aider à en faire plus avec votre argent.

Consultez le site [nyc.gov/dcwp](https://nyc.gov/dcwp) ou appelez le **311** pour :

- obtenir des conseils utiles ;
- vérifier si une entreprise est agréée ;
- déposer une plainte ;
- obtenir des conseils financiers gratuits ;
- obtenir une aide gratuite à la préparation de votre déclaration d'impôts.

Vous n'avez pas à communiquer votre nom ou votre statut d'immigration pour déposer une plainte. Toutefois, si vous souhaitez que le DCWP vous contacte, vous devez indiquer votre nom et votre adresse.



**Les Centres d'autonomisation financière de la ville de New York** proposent des conseils financiers professionnels gratuits en personne ou par téléphone. Les conseillers parlent plusieurs langues. Ces services sont sûrs et confidentiels.

*Vous devez avoir au moins 18 ans et vivre ou travailler dans la ville de New York. Vos revenus et votre statut d'immigration ne sont pas pris en compte.*



Prenez rendez-vous :  
[nyc.gov/TalkMoney](https://nyc.gov/TalkMoney) | **311**



Vous pouvez être admissible aux services de **préparation fiscale gratuite de la ville de New York**, tant en ligne qu'en personne. Certains sites peuvent vous aider à obtenir un numéro d'identification de contribuable (Individual Taxpayer Identification Number, ITIN), à remplir les déclarations d'exercices précédents ou les déclarations trimestrielles si vous êtes un travailleur indépendant.



Pour en savoir plus sur ces services et l'ITIN :  
[nyc.gov/taxprep](https://nyc.gov/taxprep) | **311**



## Notre engagement envers les travailleurs

Si vous travaillez dans la ville de New York, vous avez des droits, quel que soit votre statut d'immigration. Le DCWP veille à l'application des droits suivants :

- congés maladie et sûreté payés ;
- changements provisoires dans le planning de travail ;
- horaires de travail prévisibles  
(*si vous travaillez dans la restauration rapide ou e commerce de détail*) ;
- salaire minimum et meilleure protection des livreurs de restaurants (*si vous travaillez pour une application*).

Si un employeur ou une application enfreint la loi, les travailleurs peuvent se voir réclamer de l'argent.

Nous proposons des programmes gratuits de médiation et de navigation :

- **Programme de médiation pour les employés à domicile (Domestic Worker Mediation Program)**  
Aide les travailleurs à domicile et les employeurs à résoudre leurs problèmes sans recourir à un tribunal.
- **Programme de navigation (Navigation Program)**  
Aide les travailleurs indépendants qui n'ont pas été payés.

Pour en savoir plus ou pour déposer une plainte :  
[nyc.gov/workers](https://nyc.gov/workers) | 311

## Notre engagement envers des entreprises

Le DCWP octroie des licences à plus de 45 000 entreprises dans plus de 40 secteurs. Nous proposons des services en ligne pratiques et des ressources gratuites pour aider les entreprises à se conformer à la loi.

Grâce aux services en ligne du DCWP, les titulaires d'un compte peuvent :

- déposer une demande de licence et la renouveler ;
- examiner et mettre à jour les informations concernant leur licence ;
- consulter les inspections passées ;
- programmer certaines inspections de balances et de camions-citernes ;
- payer les amendes et les frais ;
- consulter les plaintes déposées contre votre entreprise ;
- et bien plus encore !

Pour en savoir plus, consultez le site [nyc.gov/dcwp](https://nyc.gov/dcwp).